FINAL %	

UNISA university of south africa

CODE: AFL1502

OCTOBER/NOVEMBER 2017

AFRICAN LANGUAGE AND CULTURE IN PRACTICE

STUDENT NUMBER									

IDENTITY NUMBER												

Make a cross (X) next to the language in which you have chosen to answer the examination questions																					
IsiZulu		IsiXhosa		Sesotho sa Leboa		Setswana		Sesotho		Siswati		IsiNdebele		Tshivenda		Xitsonga		English	

FOR USE BY EXAMINATION INVIGILATOR

Question No	Marks					
	Examiners					
	1		2		3	
Total						

Subject

Number of paper

Date of examination

Examination centre

WARNING

1 A candidate who without authorisation takes into the examination venue any book, document or object which could assist him in the examination and does not hand over such material to the invigilator before the official commencement of the examination, will be guilty of infringing the University's examination regulations and will be liable to punishment as determined by Council

2 Rough work may be done only on the examination question paper and must be labelled as such

3 No notes may be made on any part of the body such as the hands, or on any garment

4 This page/paper is the property of the University and under no circumstances may the candidate retain it or take it out of the examination venue

NB PLEASE COMPLETE THE ATTENDANCE REGISTER ON THE BACK PAGE, TEAR OFF AND HAND TO THE INVIGILATOR

UNIVERSITY EXAMINATIONS

UNIVERSITEITSEKSAMENS

UNISA university of south africa

AFL1502

October/November 2017

AFRICAN LANGUAGE AND CULTURE IN PRACTICE

Duration 2 Hours

100 Marks

EXAMINERS

FIRST

MS C KHOZA
MRS RJ LUBAMBO
MRS NJ MALELE
PROF MR MASUBELELE
MR OJ MOKAKALE
DR KY LADZANI
MS MM MAHWASANE
MS JN MALOBOLA-NDLOVU
DR N MASUKU

Closed book examination

This examination question paper remains the property of the University of South Africa and may not be removed from the examination venue

This paper consists of 50 pages

Questions in this paper are in English as well as isiXhosa, isiZulu, Siswati, isiNdebele, Setswana, Sesotho, Sesotho sa Leboa, Tshivenḓa and Xitsonga Please choose ONE language to answer the questions **Please indicate on the outside cover of your exam paper which includes your answer book, which language you have chosen** When answering your questions you should use the same language throughout Code-switching between languages will result in a penalty and the loss of well-deserved marks

NB The answer book is on page 23

Those who would prefer to answer in an African Language of their choice may do so by selecting the following:

Englisch	page 2 - 3
IsiZulu	page 4 - 6
IsiXhosa	page 7 - 8
Sesotho sa Leboa	page 9 - 10
Setswana	page 11 - 12
Sesotho	page 13
Siswati	page 14 - 16
IsiNdebele	page 17 - 18
Tshivenḓa	page 19 - 20
Xitsonga	page 21 – 22
Answer book	page 23 - 50

INSTRUCTIONS:

(a) All questions in this paper are compulsory.
(b) All answers must be written in the exam booklet on page 23.
(c) *ANSWER ALL QUESTIONS IN THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE.*

[TURN OVER]

ENGLISH

QUESTION 1

(a) Briefly explain what 'Ubuntu' is and tell us what is it that you do in your culture that depicts 'Ubuntu' (10)

(b) Explain the relationship between language and culture (5)

(c) Name the two major divisions of sounds distinguished in Phonetics and then describe 4 differences between these two divisions of sounds (10)

/25/

QUESTION 2

(a) What is meant by the term 'noun class system'? Provide examples from your chosen African language (8)

(b) The forming of nouns from the roots of verbs is a common occurrence in the African languages Discuss this occurrence by using examples from your chosen African language (8)

(c) (i) Choose the sentence from your African language, identify the word category in the underlined part and explain its structure

Sesotho: Kgomo <u>ya Malome</u> e lahlehile	(Uncle's cow is lost)
Sesotho sa Leboa Kgomo <u>ya monna</u> e timetše	(The man's cow is lost)
Setswana Dinku <u>tsa ga malome</u> di tsetse tsotlhe	(All my uncle's sheep have lambs (gave birth))
IsiZulu: Inkomo <u>yendoda</u> ilahlekile	(The cow of the man is lost)
IsiXhosa Inkomo <u>yendoda</u> ilahlekile	(The cow of the man is lost)
Siswati. Liswidi <u>lemntfwana</u> lingcolile	(The child's sweet is dirty)
IsiNdebele Indlu <u>yakwaMotha</u> itjhile	(Motha's house has burnt)
Tshivenda: Bugu <u>ya Tshinakaho</u> yo xela	(Tshinakaho's book is lost)
Xitsonga: Homu <u>ya xinuna</u> yi lahlekile	(The cow of the man is lost)

(5)

(ii) From the sentence in (i) above in your chosen African language, write down the **verb** in the sentence and discuss its structure (4)

/25/

QUESTION 3

(a) Explain the differences between a short story and a novel Validate your answer by giving relevant examples (20)

(b) Various factors can influence the creativity of an oral performer of folklore and can make the narration more vivid, interesting and convincing Discuss 4 of these factors (5)

/25/

QUESTION 4

(a) What is the term for praise poems in your chosen African language? Now discuss 4 functions of praise poems (5)

(b) A drama usually consists of a plot which may be divided into 4 stages Discuss these stages and show how the characters in a drama may help to develop the plot (10)

(c) Slogans are used to empower, encourage or incite people Write down one slogan that you know that can elicit one of these responses and explain why it is able to do so (5)

(d) Choose two animals that are used in clan praises or praises for a sport team and explain the reasons for the choice of these animals (5)

/25/

TOTAL OF MARKS: [100]

ISIZULU

INGXENYE YOKUQALA

UMBUZO 1

(a) (i) Ngabe uyavumelana yini nokuthi Ubuntu bumayelana nokwakha isizwe? Sekela impendulo yakho ngezibonelo ezifanele (5)

(ii) Chaza ubudlelwano phakathi kolimi nesiko (5)

Unyaka omusha

"Sahamba nomama ukuya **endlini**(3) akuyo umkami Sangena Fana Waqala phansi umkami ngokukhala Kuthi uma simncenga, uthi ukulotha **umsindo**(1) **Umama**(1) abheke mina sengathi uthi angikhethe ukuthi yiliphi-ke manje iwele okuhanjiwa **nalo**(3) **Nginikine ikhanda**(2) Ngimbone umama egoba ezibuka izingane Zilele azithi nyaka Athule umama Elule **isandla**(3) Siqhaqhazele Athinte **ingalo**(2) yengane Ayiyeke Aselule futhi Athinte enye ingane Ayiyeke Asonge izandla Umkami uthule ingathi usomile qha ubuka izingane **zakhe**(3) Umama ubheke mina Mina ngibheke umkami Uthule umkami akathi nyaka Yizinyembezi nje ezilokhu zithe dli, **ziconsela** phansi

DBZ Ntuli Uthingo lwenkosazana

(b) Phendula imibuzo elandelayo uyibhekise esiqeshini esingenhla

(1) Ngabe amabizo aphawulwe ngo-1 asesigabeni esifanayo yini? Ukusho ngani lokho? (2)

(2) Shono ukuthi amabizo aphawulwe ngo-2 akuziphi izigaba zamabizo bese ukhipha iziqalo zalawo mabizo (2)

(3) Cozulula amagama adwetshelwe ngezakhi ezifanele (7)

(4) (i) Yiliphi igama elinesijobelelo kulesi siqephu? (1)
(ii) Tomula isijobelelo segama oliveze ku-4(i) ngenhla bese usho ukuthi nhloboni yesijobelelo (1)
(iii) Chaza ngenguquko yomsindo eyenzeke egameni oliveze ku-4(i) (1)
(iv) Ibizwa ngani le nhlobo yokuguquka komsindo? (1)

/25/

UMBUZO 2

(a) Shono ukuthi amagama asetshenziswe emshweni olandelayo asebenza msebenzi muni (6)
'Umama ubheke mina'

(b) Igama elithi 'yizinyembezi ngabe liwucezu luni lwenkulumo? (2)
(c) Ngabe igama elithi ***ikhanda***, kanye nelithi ***isandla***, anezivumelwano zenhloko ezifanayo yini? Ukusho ngani lokho? (2)
(d) Nikeza izivumelwano zenhloko zamagama aku-(c) ngenhla? (2)
(e) Tomula amagama amabili asebenze njengenhloko yomusho esiqeshini esingenhla (2)
(f) Tomula amagama abe mahlanu asetshenziswe njengesilandiso esiqeshini esingenhla (5)
(g) Shono ukuthi amagama aphawulwe ngo-3 azingcezu zini zenkulumo (3)
(h) Nikeza igama elinomqondo ophikisana nelithi **–khala** (1)
(i) Tomula amagama amabili asebenze njengesandiso sendawo esiqeshini esingenhla (2)

/25/

INGXENYE YESIBILI

UMBUZO 3

(a) (i) Ngabe siyini isiphicaphicwano? (2)
(ii) Zibaluleke ngani iziphicaphicwano? (2)
(iii) Ngesinjani isiphicaphicwano esifushane? Nikeza isibonelo (3)
(iv) Ngesinjani isiphicaphicwano eside? Nikeza isibonelo (3)

(10)

(b) (Hluza indatshana esihloko sithi "**UMamsibi nezibuko**" etholakala encwadini ka-DBZ Ntuli ngaphansi kwalezi zihloko ezilandelayo

(i) Isingeniso
(ii) Ukuqoqeka kwesikhathi nendawo
(iii) Ukuqoqeka kwabalingiswa
(iv) Kanye nesiphetho **(15)**

/25/

UMBUZO 4

(a) Yızıphı ızımpawu ezıgqamısa umdlalo **womoya**? Khetha umdlalo osıhloko sıthı **"Kuyangıma-ke lokhu"** encwadını kaMaphumulo bese uwuhluza ngokusebenzısa ızımpawu ezıfanele **(15)**

(b) Funda inkondlo engezansi bese uphendula ımibuzo elandelayo

LESO SIVAKASHI

Ekungqongozenı kwakhe ngaqhaqhazela,
Wangen' endlını ngıngamvulelanga,
Wahlala namı ngendlovuyangena,
Walala namı ngendlovuyangena

Wangıhleka usulu ngıphaquphaquza,
Wangıhlek' ınhlınını ngıjılajıleka,
Wangıcısh' umoya eqhosha,
Wangıqhoshela ngıkweqa amhlophe

Wangıwola ngezandlakazı,uNolıqhwa
Wangıthınta ngezınyawokazı uNolıqhwa
Wangembesa ngengubo yamakhaza,
Wangıbeka endlını yamakhaza
(Msımang,1990 3)

(ı) Phawula okushıwo yıle nkondlo (3)
(ıı) Nıkeza ızıbonelo **ezımbılı** zemvumelwano sıqalo (2)
(ıı) Nıkeza ızıbonelo **ezimbili** zokuxhumana okutholakala enkondlwenı (2)
(ıv) Kukhona **umfanekıso-mqondo** osetshenzıswe kakhulu kule nkondlo Yımuphı? Nıkeza ızıbonelo **ezimbıli** zalowo mfanekıso-mqondo (3)

/10/
[25]
ISAMBA. [100]

ISIXHOSA

UMBUZO 1

(a) Xoxa ngokufutshane ngeli gama lithi *Ubuntu* uze utsho ukuba ingaba eyakho inkcubeko iyabuquka okanye ayibuquki *Ubuntu* Impendulo yakho mayiboniswe ngemizekelo kwimpilo yemihla ngemihla (10)

(b) Funda esi sicatshulwa singezantsi uze uphendule imibuzo ebuzwe ngaso

Kwindlela esinga ekhasino

Kwaphuma apho kuwo intsundwanekazi encothukileyo, umcuthalala welambalidlile, inxibe ibhulukhwana emfutshane enomntla othe nca ohambelana nebhulukhwana leyo ofihle amabele nje kuphela. Esi sinxibo sasiyifanele le mini kuba kwakushushu. Lwalukhululekile ulusu lwenzwakazi ikwanoncumo oluthandekayo. Intamo yayithiwe gqume lunwele oluhle. Isinxibo sayo sasilukhuphe ngokupheleleyo uluthi lwayo olwalungathi lwalusenziwa ngumbumbi owayenethuba elaneleyo lokucokisisa nonobuchule obubodwa. Ezindlebeni kwakujinga amacici edayimani athe akuhlatywa yimitha yelanga kwatsho kwatak' iintlantsi. La macici ayehambelana nentsinjana yomqala eneqhuqhutyana elimilise okwentliziyo apha ngaphambili. (by N Mayosi, 2003 1)

(i) Xoxa nangawaphi na amaqabane ama-5 athi afumaneke kwesi sicatshulwa singentla apha ngokubhekiselele

- Ukubakho okanye ukungabikho kwelizwi xa ephinyiselwa
- Indawo yophimiselo (10)

(ii) Kwisicatshulwa, igama **ezindlebeni** kwenzeke unyuso lwesikhamiso Chaza ukuba kutheni (5)

/25/

UMBUZO 2

(a) Ngokubhekiselele kwisicatshulwa esingentla kumbuzo 1(b), phendula le mibuzo ilandelayo

(i) Khetha igama kwisicatshulwa uze uxoxe ngokufutshane 'ngesakhi segama' (3)
(ii) Khetha isibizo kwisicatshulwa uze usisebenzise ekuchazeni ukwakhiwa kwezibizo kusetyenziswa ingcambu yesenzi (5)
(iii) Khetha isenzi kwisicatshulwa ubonise ukuba intsingiselo yaso ingatshintshwa njani kusetyenziswa izimamva (5)
(iv) Bonisa ngamagama athathwe kwisicatshulwa ukubaluleka kwesiphawuli kwisibizo (5)

(b) Chaza ukwakheka okusisiseko kwesivakalisi ngokuthi usebenzise imizekelo efumaneka kwisicatshulwa esingentla apha (7)

/25/

UMBUZO 3

(a) Chaza eli gama lithi uncwadi lwemveli ngokubhekiselele kwimo yalo kunye nendima ethi idlalwe ngababukeli ekudlalweni koncwadi lwemveli kwiilwimi zase-Afrika (7)

(b) Idrama ikholisa ukuba nesakhiwo esahlulwe ngokwamanqanaba ama-4 Chaza la manqanaba uze ubonise ukuba abalinganiswa kwidrama banganceda njani ukuphuhlisa isakhiwo (7)

(c) Ibali elifutshane kunye nenoveli kokubini kunxulunyaniswa nokubaliswa kwamabali, nangona kunjalo kwahluka ngeendlela ezininzi Xoxa ngale ngongoma ngokuthi uthelekise ibali elifutshane kunye nenoveli osandula ukuzifunda (10)

(d) Gqibezela esi sivakalisi silandelayo Kwisihobe, umfanekiso-ntelekelelo wenziwe ngokusebenzisa izafobe ezifana kunye (1)

/25/

UMBUZO 4

(a) Chaza

(i) Uhlobo, kunye
(ii) Nomsebenzi weziduko kwiilwimi zase-Afrika (10)

(b) Ukusetyenziswa kwezilwanyana kwizilogani yindlela exhaphakileyo kwiilwimi zase-Afrika Xoxa ngendlela okwenziwa ngayo oku, iimpawu zezilwanyana ezinxulunyaniswa namanye amaqela ezemidlalo owaziyo (10)

(c) Xoxa ngendima edlalwa ziintengiso ekwenzeni iindlela abantu bathi bazibone ngazo okanye bafunde ngazo ngokuthi ubhekiselele nakweyiphi intengiso okhe wadibana nayo (5)

/25/

AMANQAKU EWONKE: [100]

SESOTHO SA LEBOA

POTŠIŠO 1

(a) Ka bokopana hlaloša gore 'Botho' ke eng, o be o re botše gore ke eng seo o se dirago ka setšo sa geno seo se bontšhago ' Botho' (10)

(b) Hlaloša kamano magareng ga polelo le setšo (5)

(c) Efa dikarolo tše kgolo tše pedi tša medumo tšeo di farologanywago go Thutamedumo, o be o hlalose dipharologanyo tše 4 magareng ga dikarolo tšeo tše pedi tša medumo (10)

/25/

POTŠIŠO 2

(a) Na lereo le 'lenaneo la magoroina' le ra eng? Re laetše ka mehlala ya maleba ya Sesotho sa Leboa (8)

(b) Go hlama maina go tšwa medung ya madiri ke mokgwa wo o tlwaelegilego mo malemeng a Seafrika Hlaloša mokgwa woo ka go fa mehlala go tšwa go Sesotho sa Leboa (8)

(c) (i) Lebelela lefoko leo le latelago Re fe leina la legorontšu le le thaletšwego o be o hlalose sebopego sa lona

Kgomo ya malome e timetše (5)

(ii) Go tšwa lefokong leo le lego go (i) ka godimo, ngwala ledirí o be o hlalose sebopego sa lona (4)

/25/

POTŠIŠO 3

(a) Hlaloša dipharologano tšeo di lego gona gare ga kanegelokopana le padi Tiišetša karabo ya gago ka go fa mehlala ya maleba (20)

(b) Go na le mabaka a mantši a a ka huetšago boakanyi bja moanegi wa dikanegelotšhaba, ao a dirago gore kanegelo e phele, e be bose e be e kgodiše Ahlaahla a mane a mabaka ao (5)

/25/

POTŠIŠO 4

(a) Ahlaahla mehola ye meraro ya thetotumišo
Hlaloša lereo le thetotumišo o be o fe mehola ye mene ya thetotumišo (5)

(b) Ahlaahla magato a mane a papadı (terama) Re botše le gore baanegwa ba papadı ba thuša bjang go tšwetša morero pele (10)

(c) Meano ye e atišago go gobelwa e šomišwa go fa maatla, go hlohleletša goba go thabıša batho Ngwala koša ye tee yeo o e tsebago ye e ka tšweletšago e tee ya maıkutlo a o be o fe lebaka (5)

(d) Kgetha dıphoofolo tše pedı tšeo dı šomıšwago dıthetogaleng tša meloko goba tša dıhlopha tša dıpapadı gomme o hlaloše mabaka a a dırılego gore go kgethwe tšona dıphoofolo tšeo (5)

/25/

PALOMOKA: [50 X 2 = 100]

SETSWANA

POTSO 1

(a) Tlhalosa lereo "Botho" ka mafoko a gago Mo karabong ya gago, tlhalosa gore ke eng se o se direlang bagaeno mo botshelong jwa gago, go rurifatsa bokao jwa se botho e leng sone (10)

(b) Puo le setso di bapile jaaka marago, mme go di kgaoganya ke botubi jwa nta ya motopo Dumela kgotsa o ganetse mogopolo o, o ntse o swaetsa ka dikao tse di tshegetsang tshekatsheko ya gago (5)

(c) Tlhalosa le go neela mefuta mengwe fela e mebedi ya medumo e e farologanngwang mo thutong ya fonetiki (10)

/25/

POTSO 2

(a) Mafoko a "ditlhopha tsa maina" a fitlhelwa mo dipuong tsa Bantsho tse go begwang fa di amana thata e bile e le tsa lelapa le le lengwe Tlhalosa ka mela e le merataro gore go tewang ka mafoko a mo Setswaneng Naya dikao di le pedi tsa ditlhopha tse mo puong ya gago (8)

(b) Tlhamo ya maina go tswa mo dikutung tsa madiri ke tiragalo e e tlwaelegileng mo dipuong tsa Bantsho Tlhalosa ntlha e mme o neye dikao tse di maleba (8)

(c) Lebelela dipolelo tse di latelang mme o arabe dipotso tse di fa tlase

A. Basimane ba rata go nna kwa morago

(i) Ntsha dikarolopuo tse di latelang mo polelong e e fa gadimo

1 letiro
2 tlhalosi ya modiriso
3 sedirwa
4 sediri (4)

B. Dipitse tse ditilodi tse pedi di fula bojang jo botala

(ii) Ntsha matlhaodi otlhe a re nang le one mo Setswaneng mo polelong e e fa godimo (3)

(iii) Mo go polelo (B) fa godimo, tlhalosa gore leina 'ditilodi' le bopegile jang (2)

/25/

POTSO 3

(a) Fela jaaka mawelana, Khutshwe le Padi di a tshwana le fa go na le dipharologano fa le fale Naya dipharologano tse mme o tlhage o šabetsa ka dikao go ungwa maungo a dipholo tse di utlwalang (20)

(b) Dintlha di le dintsi di ka tlhotlheletsa bokgoni jwa tiragatso ya molomo ya ditlhamane, mme di ka dira gore kanelo e nne le boleng e be e nne e e dumelesegang Sekaseka di le nne (4) tsa dintlha tse (4)

(c) Naya leina la dibopiwa tsa mokwalaterama mo terameng (1)

/25/

POTSO 4

(a) Go tewa eng ka lereo "Poko ya Kgoro", neela mesola e le meraro (3) ya mofuta o wa poko (5)

(b) Ka gale terama e kgaogantswe ka dikgato di le nne (4) Sekaseka dikgato tse mme o bontshe gore badiragatsi ba ka thusa jang ka tsweletso ya poloto mo terameng (8)

(c) Naya ponagalo e le nngwe fela (1) e terama e ikgantshang ka yone, morago o tlhalose gore ke goreng go dumelwa gore terama e ikgantsha ka ponagalo e (3)

(d) Dipinatsekedi (slogans) di natlafatsa le go rotloetsa batho Neela nngwe ya dipinatsekedi tse o di itseng e bile e kgona go kgotsofatsa ditlhokego tse, o be o tlhalose gore ke eng e kgona go dira jalo (5)

(e) Neela dipholologolo di le pedi tse di dirisiwang mo pokong ya kgoro kgotsa di dirisiwa ke ditlhopha tsa motshameko mme o tlhalose gore o gopola gore ke eng di tlhophetswe lebaka leo (4)

/25/

PALOGOTLHE: [100]

SESOTHO

POTSO 1

(a) Hlalosa 'Botho' ka ho fana ka mehlala mothehong wa Basotho (10)
(b) Hlalosa kamano pakeng tsa puo le moetlo (5)
(c) Fana ka mefuta e mmedi ya sehlooho ya medumo e kgethollang Fonetiki, mme hona o qoqe ka diphapang tse nne pakeng tsa mefuta e mmedi ya medumo ena Sesothong (10)

/25/

POTSO 2

(a) Ho bolelwa eng ka dihlopha tsa mabitso? Fana ka mehlala Sesothong (8)

(b) Ho botjwa ha lebitso ka ho sebedisa metso ya maetsi ke tlwaelo Sesothong Qoqa ka tlwaelo ena ka ho fana ka mehlala ya Sesotho (8)

(c) (i) Sheba polelo e latelang, o qolle karolo ya lentswe le takilweng polelong e ka tlase, mme o hlalose sebopeho sa lona

Kgomo <u>ya monna</u> e lahlehile (5)

(ii) Sheba polelo ho (i) ka hodimo, o qolle **leetsi** polelong moo, mme o hlalose sebopeho sa lona (4)

/25/

POTSO 3

(a) Hlalosa phapang pakeng tsa palekgutshwe le nobele Matlafatsa karabo ya hao ka mehlala (20)
(b) Ditaba tse ding di ka hlohlelletsa qalo ya mopheti wa ditshomo mme di ka natefisa polelo ka ho e fa boleng e be e kgodiswang Hlalosa (5)

/25/

POTSO 4

(a) Dithoko ke eng? Qoqa ka mesebetsi e mene ya dithoko (5)
(b) Ka tlwaelo terama e na le poloto e ka arolwang ka mehato e mene Qoqa ka mehato ena mme o bontshe mokgwa oo baphetwa ba ka thusang ho hodisa poloto (10)
(c) Mapetjo a ka sebediswa ho fa batho matla, ho kgothatsa kapa ho susumetsa batho Ngola lepetjo le leng le tsejwang ke wena le ka sebedisang maikutlo ana, mme o hlalose mabaka ao lepetjo lena le kgonang ho baka maikutlo ana (5)
(d) Kgetha diphoofolo tse pedi tse sebediswang dithokong tsa leloko kapa dithokong tsa dithimi tsa papadi, mme o hlalose mabaka a ho kgetha diphoofolo tsena (5)

/25/

KAKARETSO YA MATSHWAO: [100]

SISWATI

UMBUTO 1

1 1 Coca kafuphi ngaleligama ***Ubuntu*** usho kwekutsi ngekwelisikomphilo lwakho nisabugcina buntfu nobe cha Sekela imphendvulo yakho ngetibonelo letenteka imihlangemihla

(10)

1 2 Fundza lesicashunwa bese uphendvula imibuto lelandzelako

> **LaMsibi Netibuko**
> Uyatibuka Sophie Uyatimonyonga Ushaya **inkhwele**(1) **lencane**(3) yekujabula Atibuke Hawu! Kukhona **umuntfu**(2) lota emva kwakhe! Phendvukiyani! Akukho muntfu! Lowo muntffu unyamalele Inganí umbone kahle nje kutsi nguye LaMsibi, evale buso bakhe ngeveli lemnyama, elule tandla shangatsi ufuna(4) kutawubamba Sophie? Acalate **endlini**(3) yonkhe angaboni lutfo Atsi nabuka esibukweni futsi endlini yonkhe angaboni lutfo Atsi nabuka esibukweni futsi ambone kahle LaMsibi esondzela ngemuva kwakhe Agucuke akuna lutfo Abaleke agcwale indlu yonkhe nyalo, ate ayofulatsela sibuko lesi lesimkhombisa timanga Uma esifulatsele nyalo sewubukene neliwindi **lelikamelo**(3) Nakulo utibona kancane Utsi nabukisisa awubone futsi umfanekiso wa LaMsibi esondzela ngemuva kwakhe Agucukele esibukweni lesisendlini Awubone sewungemuva kwakhe futsi umfanekiso waLaMsibi Akhale, ate ayoshayeka phansi, atsatse sikhwanyana sakhe

(a) Ngabe emagama laphawulwe ku-1 na -2 asesigabeni lesifanako yini? Ukusho ngani lokho? (3)

(b) Shano kutsi emagama ladvwetjelwe atitfo tini tenkhulumo (3)

(c) (i) Tomula ligama lelineselulo nobe sijobelelo kulesicashunwa (1)

(ii) Veta lesijobelelo/selulo lesivela egameni lolitomule kulomusho ngenhla (1)

(iii) Chaza ngengucuko yemisindvo leyenteke egameni lolikhetsile (1)

(iv) Ibitwani lenhlobo yekugucuka kwemisindvo? (1)

(d) Catulula uvete takhi taleligama leliku (2) ngenhla kulesicashumwa (3)

(e) Kulesicashunwa kunetinhlobo tetabito letehlukile

(i) Tomula sabito selinani kulesicephu (1)
(ii) Tomula sabito tekukhomba sibe sinye (1)
[25]

UMBUTO 2

(a) Chaza kuphinyiswa kwalabongwaca labacindzetelwe kulamagama, uvete indzawo lebaphinyiswa kuyo, kubakhona nekubete kwelivi sakhe, ngemuva (6)

(b) Shano kutsi emagama lasetjentiswe emshweni lotsi *Uyatibuka Sophie* asebenta msebenti muni kulomusho (2)

(c) Ligama lelitsi ***inkhwele*** ngabe lona lisebenta msebenti muni? (1)

(d) Ngabe ligama lelitsi, ***inkhwele*** nalelitsi ***tandla***, anetivumelwano tenhloko letifanako yini? Ukusho ngani lokho? (3)

(e) Tomula emagama lamabili lasebente njengenhloko yemusho kulesicashunwa lesingenhla (2)

(f) Tomula emagama abe matsatfu lasetjentiswe njengesilandziso kulesicashunwa lesingenhla (3)

(g) Niketa emagama lamabili lanemcondvo lofanako nalelitsi ***-jabula*** (2)

(h) Niketa emagama lamabili lanemcondvo lophikisa lelitsi ***-khala*** (2)

(i) Coca ngekwakheka kwemusho elwimini lweSiswati Sekela imphendvulo yakho ngetibonelo letifanele (4)

[25]

UMBUTO 3

(a) Coca ngaleligama "**buciko bemlomo**" ubhekise kubunjalo nendzima ledlalwa tetsamelilwati ekwetfulweni kwebuciko bemlomo elwimini lwemdzabu (4)

(b) Umdlalo uvamise kuba nesakhiwo lesingahlukaniswa tigaba letine Coca ngaletigaba ubonise kutsi balingisi bemdlalo bangasita njani ekutfutfukiseni sakhiwo (8)

(c) Kokubili indzaba lemfishane ne noveli kufaka ekhatsi kucocwa kwendzaba, kepha tiyehluka ngetindlela letinyenti Coca ngalombono ngekucatsanisa indzaba lemfishane ne noveli (10)

(d) Etinkondlweni, imifanekiso mcondvo yakheka ngekusebentisa tinongo tenkhulumo letitsite Nika tibonelo taletotinongo tibe tintsatfu (3)

[25]

UMBUTO 4

(a) Fundza lesinanatelo lesilandzelako bese uphendvula imibuto lelandzelako

Nkhambule!
Msutfu!
Mncube!
Mlandzela langa,
Msutfumswati,
Mtilankhatsa,
Wenalongatfwaleli etukwenkhatsa,
Wena lowehla nesilulu entsabeni,
Gasolo wamsutfu,
Msutfu lotinyawo timasundvu,
Msutfu longadli lihhashi.

(i) Sasiphi sibongo lesinanatelo lesingenhla (1)
(ii) Ngusiphi silwane lesitilwa kulesibongo? Shano sizatfu (3)
(iii) Yini lokunye lokutilwa bantfu balesibongo? (2)
(iv) Yini leyentiwa bantfu balesibongo kadzeni? (2)
(v) Ngusiphi lesinye sibongo lesibaliwe kulesinanatelo? Sibalulekenganí kubantfu balesinanatelo? (2)
(10)

(b) Kusetjentiswa kwetilwane kutilogeni kuvamile etilwimini temdzabu Coca ubonise kutsi timphawu taletilwane teyamene njani nalamanye emacembu etemidlalo lowatiko (10)

(c) Coca ngendlela tikhangiso letingalungisa ngayo simongcondvo sebantfu labatibonako noma labatifundzako ngekubhekisa kunome ngusiphi sikhangiso loke wasibona (5)
[25]

EMAMAKI SEKAWONKHE: [100]

ISINDEBELE

UMBUZO 1

(a) Hlathulula kafitjhani kobana igama elithi 'Ubuntu' litjho ukuthini bewuveze lokho okwenziwa esikweni lakho ukuveza 'Ubuntu' Kilombuzo godu ulindeleke kobana unikele ilemuko ekungelakho (10)

(b) Hlathulula ubudlelwana phakathi kwelimi nesiko (5)

(c) Nikela imikhakha emibili yamatjhada atholakala kumtlolomazombe bese uhlathulula umahluko okhona phakathi kwamatjhada lawo (10)

/25/

UMBUZO 2

(a) Tlola iingaba zamabizo zoke zesiNdebele (8)

(b) Kuvame khulu ukobana kwakhiwe amabizomuntu/ amabizonto ngokuwasusela ezenzweni Akhe uhlathulule ngokusebenzisa iimbonelo la kwakhiwe khona amabizomuntu/nto (8)

(c) (i) Funda umutjho olandelako bese uhlathulula bona amagama athalelweko aziinkhekhe bani zekulumo

<u>UNozulu</u> <u>ukhambe</u> <u>izolo</u> ngemodere <u>enzima</u> <u>tshu</u> (5)

(ii) Emutjhweni ongehla ku (i), tlola isenzo somutjho lo bese uhlathulula isakhiwo saso (isenzo) (4)

/25/

UMBUZO 3

(a) Uyini umehluko hlangana kwendaba efitjhani Kanye nenovela Hlathulula bewusekele ngokunikela iimpendulo ngeembonelo ezinembako (20)

(b) Coca ngokuzeleko isakhiwo sendaba efitjhana (5)

/25/

UMBUZO 4

(a) Hlathulula iinthakazelo bese uveza nemisebenzi yeenthakazelo (5)

(b) Kanengi umdlalo unesihloko esibuye sihlukaniseke ngeengaba ezine Hlathulula iingabezo bese uveza nokobana abadlali bangasithuthukisa njani isakhiwo sawo (10)

(c) Iinqubulo zisetjenziselwa ukunikela amandla, ukukhuthaza Kanye nokuthabisa abantu Tlola isiqubulo esisodwa owaziko bona singenza enye yemisebenzi yesiqubulo ebaliweko, utjho nokobana kubayini singakwazi ukukwenza lokho (5)

(d) Khetha iinlwana ezimbili ezisetjenziswa eenthakazelweni zesiqhema somdlalo othileko unikele nesizathu sokukhetha leso silwana (5)

/25/

AMAMAKSI SEKAWOKE: [100]

TSHIVENḐA

MBUDZISO 1

(a) "Through others I am someone" (English) or Cuilibet in sua arte perito est credendum (Latin) Kha vha ambe nga vhuḓalo nga ha vhuthu sa mulayo wo ṱanganyaho vhathu fhethu huthihi (10)

(b) Kha vha haseledze nga ha vhushaka vhukati ha luambo na mvelele Vha dodombedze uri luambo na mvelele ndi mini (7)

(c) Kha vha ṋee phambano vhukati ha pfalandoṱhe na themba, vha dovhe vha sevhedze nga tsumbo tharu-tharu dzo teaho (8)

/25/

MBUDZISO 2

(a) Musi ri tshi amba nga ha Ḓivhafhungo kana Ngudo ya mbumbo ya mafhungo, ri vha ri tshi khou amba nga ha mini? Hone mafhungo ane ra a vhumba a vha a tshi bva ngafhi? (4)

(b) Fhungo kheḽi Ndo ya ḓoroboni mulovha
Kha vha ḽi nwalulule kavhili vha sumbedza khwaṱhisedzo/*emphasis* (4)

(c) "Shumani hafho!"
Kha heḽi fhungo hu nga bva masala mavhili Kha vha a topole vha sumbedze uri o ḓa hani (6)

(d) Kha vha sedze kha nyambedzano iyo i re afho fhasi

Zwiitwaho Ndo ḓa mulovha na Dovhani nda si ni wane
Tamisani Hoo! Muḽatshawe, ndo ni vhona hone ho vha hu sa ḓei

Zwino vhone kha vha topole ipfi ḽine ḽa khou ṱalula vha ṱalutshedze uri zwo ḓa hani (6)

(e) Kha vha sumbedze kiḽasi dza madzina dzine dza sumbedza u sa vha muthu (non-personal noun) kha luambo lwavho (5)

/25/

MBUDZISO 3

Naho vhuvhili hazwo 'Nganea' na 'Ḓirama' zwi wela nga fhasi ha manwalwa zwi a fhambana maelana na zwi tevhelaho

(a) Tshivhumbeo (7)
(b) Tshakha (7)
(c) Mufhindulano na (6)
(d) Ṭhaluso (5)

Kha vha rere vhuvhili hazwo vho zwi livhisa kha (a), (b), (c) na (d)

/25/

MBUDZISO 4

(a) Kha vha nange phukha mbili dzine dza shumiswa kha silogeni zwa dzikiḷabu zwa mitambo na u ṭalutshedza uri ndi ngani zwo tea u shumiswa nga dzenedzo dzikiḷabu (5)

(b) Musi Vho Mandela vhe vha vha vhe muphurisidennde vha tshi tou vhonala, vhathu vho gwalabela ḷinwe dzina

(i) Ndi ḷifhio dzina? (1)
(ii) Mugwalabo uyo u pfi mini na uri ndi ngani vha tshi khou gwalaba? (4)

(c) Kha vha ṭalutshedze uri ndi ngani vhathu vha tshi funa u imba na u gwalaba tshifhinga tshinwe na tshinwe vha tshi hanedzana na muvhuso kana mabindu/zwiimiswa zwa nṭha (5)

(d) Kha tshitshavha tsha Afrika, vhana tshifhinga tshoṭhe vha funzwa mikhwa u bva kha mirero, naho, ṋamusi, zwi songo ḓalesa hayani na kha manwalwa Kha vha nange mirero mivhili vha i ṭalutshedze uri i shuma hani kha u gudisa vhana vhuvha havho (5)

(e) Nga tshifhinganī tsha kale vhaaluwa vho vha vha tshi ita muano nga dzinyimbo dza u malana Izwi zwithu zwi kha ḓi itwa naa zwino? Kana zwi kha ḓi vha hone naa? Kha vha nange luimbo vha lu ṭalutshedze uri lwo vha lu tshi shumiswa hani kana lu khou shumiswa hani (5)

/25/

ṬHANGANYELO: [100]

XITSONGA

XIVUTISO XA 1

(a) Kanela nongoti wa *Vumunhu/Ubuntu* hi ku komisa u tlhela u vula loko ku ri leswaku ndhavuko wa n'wina wu amukela *Vumunhu/Ubuntu hi mafundzha* kumbe wa byi nyefula Seketela nhlamulo ya wena hi swikombiso swo huma eka vutomi bya masiku hinkwawo (10)

(b) Hlaya xitshuriwa lexi landzelaka kutani u hlamula swivutiso leswi xi landzelaka

Buthanani i jaha leri nga na khumenhungu wa malembe hi vukhale. U dyondza exikolweni xa Bankuna, eNkowankowa, laha a endlaka giredi ya 9. Wa ha ku amukeriwa laha xikolweni eka lembe reri. U kulerile eTsakani, eMamelodi laha a a tshama kona na vatswari va yena. Laha hi kona a nga sungula ku dyondza xikolo kona ku kondza swi n'wi tsandza ku pasa giredi ya 8, n'waxemu (T V Maringa, 2006)

(i) Kanela switatisi leswi landzelaka **kh; h, v; ts** na **r** mayelana na

- Vukona kumbe ku pfumaleka ka **rito/ntwariso** loko swi vuriwa
- **Ndhawu laha swi vumbiwaka kona.** (10)

(ii) Hlamusela endlelo ra **nomuhato** eka Xitsonga u tirhisa rito leri khwatihatiweke eka xitshuriwa lexi nga laha henhla (5)

[25]

XIVUTISO XA 2

(a) Mayelana na ririmi ra Xitsonga, tsala tinoti to koma hi

(i) Nongoti wa 'mofimi' kumbe xiaki xa rito (3)
(ii) Ku vumba maviti hi ku tirhisa rimitsu ra riendli (5)
(iii) Leswi nhlamuselo ya riendli yi nga cincisiwaka xiswona hi ku tirhisa swilandzi/swiheteleri (5)
(iv) Hlamusela nkoka wa ribumabumeri eka riviti (5)

(b) Kanela xivumbeko xa masungulo xa xivulwa xa Xitsonga u tlhela u nyika swikombiso swo kombisa leswi u swi vulaka (7)

/25/

XIVUTISO XA 3

(a) Kanela nongoti wa matsalwa ya ndhavuko mayelana na swihlawulekisi swa wona kumbe muxaka wa wona na ntirho wa vayingiseri kumbe vahlaleri loko ya ri karhi ya endliwa eka Xitsonga (7)

(b) Ntlangu wu tala ku va na kungu leri nga avanyisiwaka hi swiyimo/swiphemu swa mune Kanela swiyimo/swiphemu leswi u ri karhi u kombeta leswaku swimunhuhatwa eka ntlangu swi nga pfuneta njhani ku vumba kungu (7)

(c) Xirungulwana/xihungwana na novhele swi yelanisiwa no rungula xitori, kasi swi tlhela swi hambana hi tindlela to tala Kanela xitatimendhe lexi hi ku pimanisa xirungulwana/xihungwana na novhele leswi u swi hlayeke (10)

(d) Hetisa xivulwa lexi landzelaka Eka vutlhokovetseri, vufanisi byi vumbiwa hi ku tirhisa swigariritimi swo tanihi na (1/2 +1/2=1)

[25]

XIVUTISO XA 4

(a) Hlamusela

(i) Swihlawulekisi, na
(ii) Ntirho wa

Swiphato swa swivongo eka Tindzimi ta Vantima (10)

(b) Ku tirhisiwa ka swiharhi eka swilogene swi tolovelekile eka Tindzimi ta Vantima Kanela leswaku eka ntolovelo lowu, swihlawulekisi swa swiharhi swi na vuxaka njhani na swin'wana swa swipanu swa mitlangu/swipotso kumbe titlabu ta mitlangu/swipotso leswi u swi tivaka (10)

(c) Kanela ntirho lowu swinavetiso swi nga vaka na wona eku vumbeni ka mavonele ya vanhu lava swi vonaka kumbe ku swi hlaya hi ku kongomisa eka xinavetiso xin'wana na xin'wana lexi u nga tshama u hlangana na xona (5)

/25/

TIMARAKA HINKWATO· [100]

©
UNISA 2017

ANSWER BOOK